Инструкция к портативной колонке Bose SoundLink Micro на русском

Перевод магазина Savensale с официальной инструкции производителя.

Оригинал: Bose SoundLink Micro Owner's Guide (EN), assets.bosecreative.com

Купить Акустика Bose SoundLink Micro →

Опубликовано магазином SAVE & SALE — savensale.ru

Прочтите и сохраните все инструкции по безопасности.

Bose Corporation заявляет, что это изделие соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU и всех прочих применимых директив ЕС. Полный текст декларации соответствия: www.Bose.com/compliance

Изделие соответствует Правилам электромагнитной совместимости 2016 г. и другим применимым нормам Великобритании. Полный текст декларации соответствия: www.Bose.com/compliance

Bose Corporation заявляет, что это изделие соответствует основным требованиям Правил о радиооборудовании 2017 г. и другим применимым нормам Великобритании. Полный текст декларации: www.Bose.com/compliance

Важные инструкции по безопасности

Прочтите эти инструкции.

Сохраните эти инструкции.

Соблюдайте все предупреждения.

Выполняйте все инструкции.

Используйте только принадлежности и аксессуары, указанные производителем.

Отключайте устройство от сети во время грозы или если долго им не пользуетесь.

Любое обслуживание доверяйте только квалифицированным специалистам. Обслуживание требуется при любом повреждении устройства: например, при повреждении шнура питания или вилки, нарушении нормальной работы или после падения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Изделие содержит магнитные материалы. Узнайте у врача, может ли это повлиять на ваш имплантированный медицинский прибор.

• Держите изделие вдали от огня и источников тепла. НЕ ставьте на изделие или рядом с ним источники открытого огня, например зажжённые свечи.

• НЕ вносите в изделие несанкционированных изменений.

• Используйте изделие только с сертифицированным блоком питания, отвечающим местным нормам (например, UL, CSA, VDE, CCC).

• Не подвергайте изделия с аккумуляторами сильному нагреву (например, прямым солнечным лучам, огню и т. п.).

• Маркировка изделия находится на ремешке и на дне колонки.

Приложение Bose® Connect

Что умеет приложение Bose Connect 9

Комплектация

Содержимое коробки 10

Переноска колонки

Варианты крепления ремешка 11

Защита от воды и пыли 11

Управление колонкой

Включение и выключение 13

Таймер автоотключения 13

Отключение таймера автоотключения 13

Функции колонки 14

Воспроизведение и громкость 14

Звонки 15

Голосовое управление 16

Аккумулятор

Зарядка колонки 17

Время зарядки 17

Озвучивание уровня заряда 18

Режим защиты аккумулятора 18

Индикаторы состояния

Индикатор Bluetooth® 19

Индикаторы заряда 20

Голосовые подсказки

Предустановленные языки 21

Смена языка 21

Отключение голосовых подсказок 21

Подключение по Bluetooth

Подключение через приложение Bose® Connect (рекомендуется) 22
Подключение через меню Bluetooth устройства 23
Отключение мобильного устройства 24
Повторное подключение устройства 24

Несколько подключений Bluetooth

Подключение ещё одного устройства 25
Какие устройства подключены 25
Переключение между двумя устройствами 25
Подключение ранее подключённого устройства 26
Очистка списка сопряжения 26

Общий звук на колонках Bose

Сопряжение через приложение Bose Connect (рекомендуется) 27
Сопряжение колонок вручную 27
    Режим Party 27
    Режим Stereo 29
Переключение между режимами Party и Stereo 29
Отключение режима Party или Stereo 29

Уход и обслуживание

Чистка колонки 30
Запасные части и аксессуары 30
Ограниченная гарантия 30

Устранение неполадок

Типовые решения 31
Сброс настроек колонки 33

Скачайте приложение Bose Connect, чтобы обновлять ПО колонки, настраивать её, легко управлять подключениями Bluetooth и пользоваться новыми функциями.

Что умеет приложение Bose Connect?

- Быстро подключать несколько устройств и переключаться между ними.
- Настраивать колонку под себя:
  – задавать имя колонки;
  – выбирать язык голосовых подсказок или отключать их;
  – настраивать таймер автоотключения.
- Объединять две колонки Bose в режиме Party или Stereo. Подробнее об этих режимах — в приложении Bose Connect.
- Находить ответы на часто задаваемые вопросы.



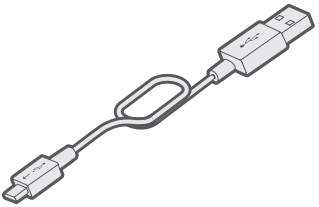


Содержимое коробки

Убедитесь, что в комплекте есть:



Bluetooth-колонка Bose® SoundLink® Micro

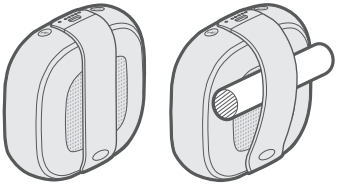


Кабель USB

Примечание. Если какая-либо деталь повреждена, не пользуйтесь изделием. Обратитесь к официальному дилеру Bose или в службу поддержки Bose. Сайт: global.Bose.com/Support/Micro

Варианты крепления ремешка

Ремешок можно регулировать, чтобы колонку было удобно носить с собой. Чтобы закрепить колонку, пристегните её, например, к рулю велосипеда или лямке рюкзака.



Защита от воды и пыли

Колонка водонепроницаема, защищена от брызг и пыли. Класс защиты — IP64 и IP67.

Колонку можно погружать в воду на глубину до 1 м на срок до 30 минут. Ею можно пользоваться в душе, под дождём и снегом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- НЕ погружайте колонку в воду глубже 1 м.
- Никогда не заряжайте колонку, пока она мокрая: это может её повредить.



УПРАВЛЕНИЕ КОЛОНКОЙ

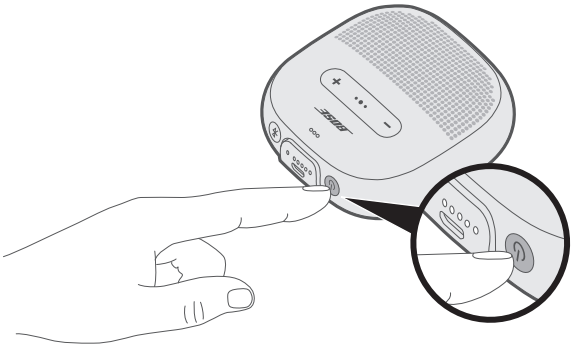
Кнопки управления расположены сверху и на боковой грани колонки.



Включение и выключение

Нажмите кнопку питания ⏻.

Индикаторы заряда загорятся белым.



Таймер автоотключения

Таймер автоотключения экономит заряд, когда колонка работает от аккумулятора. Колонка выключается, если звук не воспроизводится и кнопки не нажимаются в течение 20 минут.

Примечание. Время до автоматического выключения колонки можно настроить в приложении Bose® Connect.

Отключение таймера автоотключения

Одновременно нажмите и удерживайте + и кнопку •●•.

Вы услышите «Auto-off disabled».

Чтобы снова включить таймер автоотключения, повторите это действие.

Совет. Таймер автоотключения можно также отключить в приложении Bose Connect.

Функции колонки

Воспроизведение и громкость



Функция	Действие
Воспроизведение/пауза	Нажмите многофункциональную кнопку ●●●.
Следующий трек	Дважды быстро нажмите ●●●.
Предыдущий трек	Трижды быстро нажмите ●●●.
Увеличение громкости	Нажмите +.
Уменьшение громкости	Нажмите –.

Звонки



Функция	Действие
Ответ на вызов	Нажмите многофункциональную кнопку • ● •.
Завершение вызова	Нажмите • ● •.
Отклонение входящего вызова	Нажмите и удерживайте • ● • одну секунду.
Ответ на второй входящий вызов с удержанием текущего	Во время разговора нажмите • ● •.
Отклонение второго входящего вызова без прерывания текущего	Во время разговора удерживайте • ● • 1 секунду.
Переключение между вызовами	При двух вызовах дважды быстро нажмите • ● •.
Голосовой набор номера	Вне разговора удерживайте • ● • одну секунду. Мобильное устройство может не поддерживать голосовое управление: см. руководство к нему.
Выключение/включение микрофона	Во время разговора нажмите + и – одновременно.

Голосовые уведомления о звонках

Колонка называет входящих абонентов, сохранённых в ваших контактах.

Как отключить эту функцию — см. стр. 21.

Примечание. Вместе с уведомлениями отключаются и голосовые подсказки.

Голосовое управление

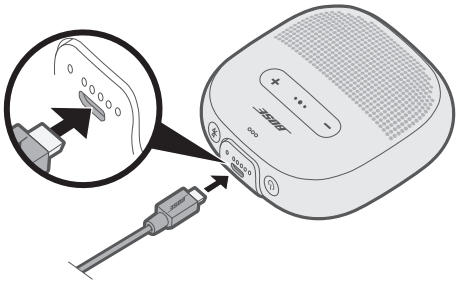
Микрофон колонки работает как продолжение микрофона мобильного устройства. С помощью многофункциональной кнопки •●• на колонке можно пользоваться голосовым управлением устройства: звонить и отвечать на звонки, просить Siri или Google Assistant включить музыку, рассказать о погоде, счёте матча и многом другом.

Нажмите и удерживайте •●•, чтобы включить голосовое управление на устройстве. Звуковой сигнал означает, что голосовое управление активно.



Зарядка колонки

1. Вставьте маленький разъём кабеля USB в USB-разъём колонки.



2. Подключите другой конец кабеля USB к сетевому зарядному устройству или включённому компьютеру.

Во время зарядки последний горящий индикатор заряда мигает белым. Когда аккумулятор полностью заряжен, все пять индикаторов горят белым.



ВНИМАНИЕ! Никогда не заряжайте колонку, пока она мокрая: это может её повредить.

Время зарядки

Полная зарядка аккумулятора занимает до четырёх часов. Полного заряда хватает на работу до шести часов.

Озвучивание уровня заряда

При каждом включении колонки голосовая подсказка сообщает уровень заряда. Во время работы подсказка сообщает, если аккумулятор пора зарядить.

Чтобы услышать уровень заряда во время работы колонки, нажмите и удерживайте кнопку питания ⏻, пока не прозвучит голосовая подсказка.

Примечание. Чтобы проверить заряд визуально, нажмите и удерживайте ⏻ и посмотрите на индикаторы заряда (см. стр. 20).

Режим защиты аккумулятора

Если аккумулятор полностью разряжен (0%) или колонка больше трёх дней не используется и не подключена к сети (при остатке заряда менее 10%), она переходит в режим защиты аккумулятора. Чтобы снова включить колонку, подключите её к сетевому зарядному устройству или включённому компьютеру.

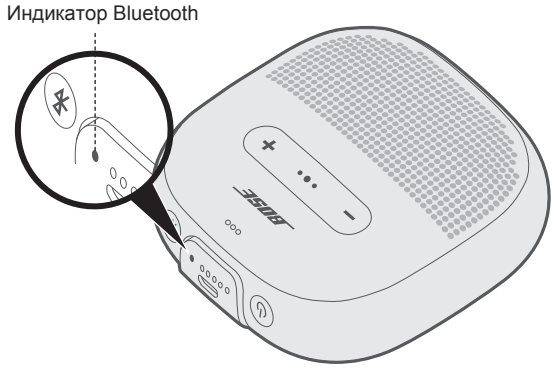
Храните неиспользуемую колонку в прохладном месте.

ВНИМАНИЕ! Не храните колонку подолгу полностью заряженной или с зарядом менее 10 процентов.

Индикатор Bluetooth и индикаторы заряда — на боковой грани колонки.

Индикатор Bluetooth

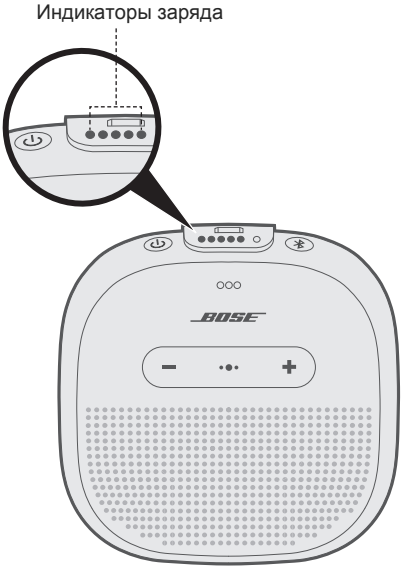
Показывает состояние подключения мобильного устройства.



Индикатор	Состояние
Мигает синим	Готова к подключению
Мигает белым	Подключение
Горит белым	Подключено
Горит синим	Выбор языка

Индикаторы заряда

Показывают уровень заряда аккумулятора.



Индикатор	Уровень заряда
●○○○○	0% - 20%
●●○○○	20% - 40%
●●●○○	40% - 60%
●●●●○	60% - 80%
●●●●●	80% - 100%

Примечания:

• Во время зарядки последний горящий индикатор мигает белым. Когда колонка полностью заряжена, все индикаторы горят белым.

• Чтобы проверить заряд визуально, нажмите и удерживайте кнопку питания ⏻ и посмотрите на индикаторы заряда.

• При подключении к устройству Apple уровень заряда колонки виден в правом верхнем углу экрана и в Центре уведомлений.

Голосовые подсказки помогают подключиться по Bluetooth, сообщают уровень заряда и называют подключённые устройства. Голосовые подсказки можно настроить кнопками на колонке.

Совет. Подсказками удобно управлять и в приложении Bose® Connect.

Предустановленные языки

На колонке предустановлены языки:

- Английский
- Испанский
- Французский
- Немецкий
- Китайский
- Японский
- Корейский
- Итальянский
- Португальский
- Шведский
- Нидерландский
- Русский
- Польский

Смена языка

При первом включении колонки голосовые подсказки звучат на английском.

1. Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку •●• и – одновременно, пока не услышите подсказку с первым вариантом языка.

2. Кнопками + и – перемещайтесь по списку языков.

3. Услышав нужный язык, нажмите и удерживайте •●•, чтобы выбрать его.

Отключение голосовых подсказок

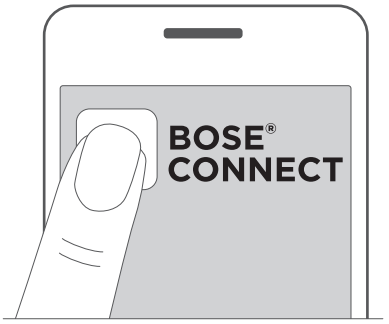
Удерживайте + и – одновременно, пока не услышите «Voice prompts off».

Примечание. Чтобы включить подсказки снова, повторите это действие.

Беспроводная технология Bluetooth позволяет слушать музыку с мобильных устройств: смартфонов, планшетов и ноутбуков. Чтобы слушать музыку с устройства, сначала подключите его к колонке.

Подключение через приложение Bose® Connect (рекомендуется)

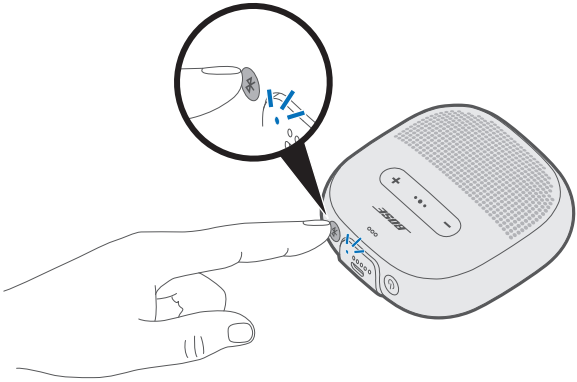
Включите колонку, скачайте приложение Bose Connect и следуйте инструкциям на экране.



После подключения вы услышите «Connected to <имя устройства>», а индикатор Bluetooth загорится белым.

Подключение через меню Bluetooth мобильного устройства

1. Включите колонку, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth ᛒ, пока не услышите «Ready to connect», а индикатор Bluetooth не замигает синим.



2. Включите Bluetooth на устройстве.

   Совет. Bluetooth обычно находится в меню «Настройки».

3. Выберите колонку в списке устройств.



После подключения вы услышите «Connected to <имя устройства>», а индикатор Bluetooth загорится белым.

Совет. Ищите колонку по имени, которое вы задали ей в приложении Bose® Connect.

Отключение мобильного устройства

Выключите Bluetooth на устройстве.

Совет. Отключить устройство можно также в приложении Bose® Connect.

Повторное подключение устройства

После включения колонка пытается снова подключиться к двум последним подключённым устройствам.

Примечание. Устройства должны быть включены и находиться в радиусе действия (9 м).

К колонке можно подключать дополнительные устройства. Этими подключениями управляет кнопка Bluetooth ⚹, а голосовые подсказки помогают в этом. Перед подключением ещё одного мобильного устройства убедитесь, что голосовые подсказки включены.

Совет. Несколькими подключёнными устройствами удобно управлять и в приложении Bose® Connect.

Подключение ещё одного устройства

В списке сопряжения колонки хранится до восьми устройств; одновременно колонка может быть подключена к двум из них.

Чтобы подключить ещё одно устройство, скачайте приложение Bose® Connect (см. стр. 22) или воспользуйтесь меню Bluetooth мобильного устройства (см. стр. 23).

Примечание. Звук воспроизводится только с одного устройства за раз.

Какие устройства подключены

Нажмите ⚹, чтобы услышать, какие устройства сейчас подключены.

Переключение между двумя подключёнными устройствами

1. Поставьте воспроизведение на паузу на первом устройстве.

2. Включите воспроизведение на втором устройстве.

Подключение ранее подключённого устройства

1. Нажмите кнопку Bluetooth ᛒ, чтобы услышать, какое устройство подключено.

2. В течение трёх секунд снова нажмите ᛒ, чтобы подключиться к следующему устройству из списка сопряжения.

3. Повторяйте, пока не услышите имя нужного устройства.

4. Включите воспроизведение на подключённом устройстве.

Очистка списка сопряжения

1. Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth ᛒ 10 секунд, пока не услышите «Bluetooth device list cleared», а индикатор Bluetooth не замигает синим.

2. Удалите колонку из списка Bluetooth на мобильном устройстве.

   Все устройства удалены, колонка готова к подключению.

Колонки Bose® можно объединить для воспроизведения в режимах:

- Party (левая и правая колонки играют одно и то же)
- Stereo (левая и правая колонки играют каждая свой канал)

Настроить это можно в приложении Bose Connect (рекомендуется) или кнопками на колонке.

Поддерживает ли эти режимы вторая колонка, смотрите в её руководстве Bose.

Сопряжение через приложение Bose Connect (рекомендуется)

Скачайте приложение Bose Connect — подробности в нём.

Сопряжение колонок вручную

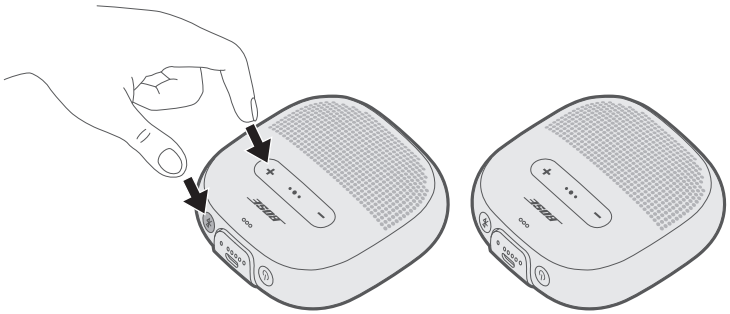
Если приложение Bose Connect недоступно, следуйте инструкциям ниже.

Режим Party

1. Убедитесь, что обе колонки включены.

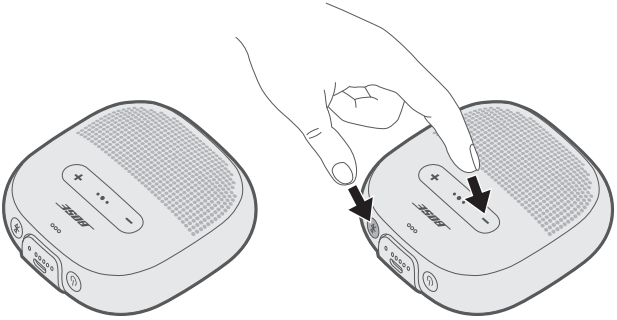
2. Убедитесь, что одна из колонок подключена к мобильному устройству.

3. На колонке, подключённой к устройству, одновременно нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth ᛒ и +.



4. Отпустите кнопки, когда услышите «Press the Bluetooth and volume down buttons simultaneously on a second Bose device» (одновременно нажмите кнопку Bluetooth и кнопку уменьшения громкости на второй колонке Bose).

5. На другой колонке одновременно нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth ⌘ и –.



6. Отпустите кнопки, когда колонка издаст звуковой сигнал.

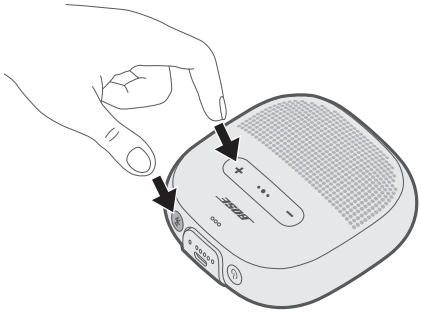
   Примерно через 10 секунд обе колонки одновременно скажут «Party mode». Режим Party включён: теперь звук с мобильного устройства играет на обеих колонках одновременно.

7. Для наилучшего звучания расположите колонки:
   - в одной комнате или на одной открытой площадке;
   - так, чтобы между ними не было препятствий.

   Примечание. Качество работы зависит от мобильного устройства, расстояния и окружающей обстановки.

Режим Stereo

1. Настройте колонки на режим Party (см. стр. 27).
2. На одной из колонок одновременно нажмите кнопку Bluetooth ᛒ и +.



3. Отпустите кнопки, когда услышите «Stereo mode».

   Левая колонка скажет «Left», правая — «Right».

   Режим Stereo включён: теперь звук с мобильного устройства играет в стерео.

4. Для наилучшего звучания расположите колонки:
   - в одной комнате или на одной открытой площадке;
   - не дальше 3 м друг от друга, без препятствий между ними;
   - так, чтобы вы были на одинаковом расстоянии от обеих колонок.

   Примечание. Качество работы зависит от устройства, расстояния и окружающей обстановки.

Переключение между режимами Party и Stereo

На любой колонке одновременно нажмите ᛒ и +.

Отключение режима Party или Stereo

Выключите вторую колонку.

Чистка колонки

Колонку нужно периодически чистить.

- Протирайте поверхность колонки мягкой влажной тканью (только водой).
- Не используйте растворители, химикаты и чистящие средства, содержащие спирт, аммиак или абразивы.

Запасные части и аксессуары

Запасные части и аксессуары можно заказать через службу поддержки Bose.
Сайт: global.Bose.com/Support/Micro

Ограниченная гарантия

На колонку действует ограниченная гарантия. Условия — на сайте global.Bose.com/warranty.

Чтобы зарегистрировать изделие, следуйте инструкциям на сайте global.Bose.com/register. Отказ от регистрации не влияет на ваши права по ограниченной гарантии.

Типовые решения

Если с колонкой возникли проблемы:

- Включите колонку (см. стр. 13).
- Проверьте состояние индикаторов (см. стр. 19).
- Убедитесь, что мобильное устройство поддерживает Bluetooth (см. стр. 23).
- Зарядите аккумулятор (см. стр. 17).
- Увеличьте громкость на колонке, устройстве и в музыкальном приложении.
- Поднесите устройство ближе к колонке, подальше от источников помех и препятствий.
- Попробуйте подключить другое устройство (см. стр. 25).

Если проблему решить не удалось, найдите её признаки и способы решения в таблице ниже. Если и это не помогло, обратитесь в службу поддержки Bose. Сайт: global.Bose.com/Support/Micro

Проблема	Решение
Нет питания (батарея)	• Аккумулятор в режиме защиты или разряжен. Подключите колонку к зарядному устройству или включённому компьютеру.
Колонка не подключается к устройству	• На устройстве: – выключите и снова включите Bluetooth; – удалите колонку из списка Bluetooth на устройстве и подключитесь снова (см. стр. 25). • Подключите другое устройство (см. стр. 26). • Видеоинструкции: global.Bose.com/Support/Micro • Очистите список сопряжения (стр. 26), подключитесь снова.
Колонки Bose® не сопрягаются вручную	• Скачайте приложение Bose Connect: это ещё один способ объединить колонки Bose. • Вторая колонка может не поддерживать режимы Stereo и Party. См. руководство к ней.
Нет звука	• Убедитесь, что голосовые подсказки включены. Нажмите кнопку Bluetooth ᛒ, чтобы услышать, какое устройство подключено. Проверьте, что это нужное устройство. • Попробуйте другой источник музыки. • Подключите другое мобильное устройство (см. стр. 25). • Если подключены два устройства, остановите звук на первом и включите на втором. • Если подключены два устройства, поднесите их ближе к колонке (не дальше 9 м).

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Решение
Плохое качество звука	• Попробуйте другой источник музыки. • Подключите другое устройство. • Отключите второе устройство. • Отключите функции улучшения звука на устройстве или в музыкальном приложении.
Колонка не заряжается	• Проверьте, что разъём кабеля правильно совмещён с разъёмом колонки. • Попробуйте другой источник питания. • Плотно вставьте оба разъёма кабеля USB. • Если колонка была на жаре или на холоде, дайте ей принять комнатную температуру и снова попробуйте зарядить. • Сбросьте настройки колонки (см. стр. 33).
Микрофон не улавливает звук	• Проверьте, что отверстие микрофона сверху колонки не закрыто. • Попробуйте позвонить ещё раз. • Попробуйте другое совместимое устройство. • Если в колонку попала вода, высушите её и повторите.
Устройство не реагирует на нажатия кнопок	• Для функций с многократным нажатием многофункциональной кнопки • ● • меняйте скорость нажатий. • Некоторые модели поддерживают не все функции управления. • Попробуйте другое совместимое устройство.

Сброс настроек колонки

Сброс к заводским настройкам удаляет из памяти колонки подключённые устройства и настройку языка и возвращает её к исходным заводским настройкам.

1. Включите колонку.
2. Нажмите и удерживайте кнопку питания ⏻ 10 секунд.

   Колонка выключится.
3. Нажмите ⏻.

   Индикатор Bluetooth загорится синим, и вы услышите «Ready to connect. To start setup, download the Bose® Connect app» (см. стр. 22).